# Kurzanleitungen für die Dialog<sup>+</sup>





Diese Kurzbedienungsanleitung ersetzt nicht das Lesen der ausführlichen Gebrauchsanweisung zur Dialog<sup>+</sup>.









#### Hämodialyse durchführen



Blut- Merge	m	0.0	
Aktuelle Ks/V		0.00	
Haparin Merge	100	0.0	
UF Menge (nettaj	(m)	0	
Substitutions- Merge	ĨIJ	0.0	







Blutpumpe starten und den Blutfluss mit den + und - - Tasten am Monitor einstellen.

Den Bypass deaktivieren. Die Bypass-Taste ist nun nicht mehr grün hinterlegt.

Die Dialyse wird gestartet.

Aufrufen der Behandlungsparameter mit der Übersichts-lkone.

Auftretende Alarme nach Überprüfung mit dieser Taste quittieren.

1 x = Ton aus, 2 x = Behandlung fortsetzen

Falls notwendig, die Ultrafiltration mit der MIN-UF-Ikone minimieren

oder

mit der Bypass-Ikone in Bypass schalten.

#### Sequentielle Therapie (Bergström)/UF-Profile





SEQ



#### Arterieller Bolus



Nach Berühren der Felder öffnet sich das Fenster UF-Profile.

Es besteht die Möglichkeit, hinterlegte UF-Profile anzuwählen (nummeriert) oder Profile frei zu gestalten. Die gewünschte UF-Rate kann hierzu über die %-Taste (100% = durchschnittliche Rate) oder durch Berühren/ Ziehen eines Fingers über den Touchscreen eingegeben werden. Die gesamte HD-Zeit ist in 10 Zeitintervalle (Balken) unterteilt.

Für sequentielle Phasen gewünschtes Zeitintervall berühren und UF-Rate des Intervalls einstellen. Durch Berühren des Feldes SEQ wird die sequentielle Phase aktiviert. Der Balken ist dann gelb markiert.

Anschließend mit O.K. das Fenster verlassen.

In sequentiellen Phasen findet keine Hämodialyse statt!

Zum einfachen und schnellen Zuführen von NaCL 0.9% z. B. bei RR-Abfall wählen Sie die Funktion Arterieller Bolus an. Hierzu ist ein angeschlossener Kochsalzbeutel erforderlich. Damit können Sie einen exakt definierten Bolus verabreichen. Die maximale Bolusmenge beträgt 250 ml. .....



#### Behandlungsende/Re-Infusion



100	1000
TR	-Th
~	





Zum Start des Bolus drücken Sie die **Bolus**-Ikone.

Beachten Sie die Hinweise in dem sich öffnenden Fenster und bestätigen Sie die Aktion. Prüfen Sie danach die Höhe des venösen Blutspiegels.

Wenn das Ende der Behandlungszeit erreicht ist, ertönt ein akustisches Signal und das Gerät geht in den Bypass.

**Therapie beenden**-lkone berühren. Bei entsprechender Einstellung öffnet sich das Re-Infusionsfenster automatisch.

Ansonsten die **Re-Infusions**-Ikone berühren. Die Blutpumpe stoppt und das Re-Infusionsfenster erscheint.



Zum Start der Re-Infusion mit dieser Taste bestätigen. Das Reinfusionsvolumen wird angezeigt.



Während der Re-Infusion die Bicarbonat-Kartusche entleeren.

Sobald der Rotsensor ausreichend Kochsalz erkennt, stoppt die Blutpumpe automatisch.

Venöse Leitung vom Patienten diskonnektieren.

Den Dialysator entleeren. Hierzu den Anweisungen auf dem Bildschirm folgen und bestätigen.

Die Blutpumpe wird hierdurch deaktiviert. Sie können nicht mehr zur Dialyse zurückkehren!

Je nach Grundeinstellung speichert das Gerät die Therapie-Daten automatisch und fragt bei Karten- oder Diskettenbenutzung, ob die Voreinstellungswerte neu gespeichert werden sollen.

Speichern Sie nur, wenn neue Einstellungswerte für die nächste Behandlung übernommen werden sollen.

Die Konzentratansaugstecker in das Gerät zurückstecken, die Bicarbonat-Kartusche entnehmen und den Kartuschenhalter schließen.

Zum Starten der Desinfektion die Ikone berühren und den Desinfektionsmodus auswählen. Weiter siehe Kapitel Desinfektion.

. . . . . . . .

### **Kurzanleitung Desinfektion**







Spülen

zentral





Thermisch Chemisch

zentral

zentral

#### Ende der Desinfektion



Bitte prüfen Sie mit einem geloneten Indikator smittel im Gerät war. Ist die störungsfrei abgelaufen? Siehe

Start nach Therapieende durch Drücken der Desinfektions-lkone

#### oder

durch Anwählen in der Programmauswahl. Es öffnet sich dieses Fenster:

Starten der Desinfektion durch Drücken der entsprechenden Ikone.

Das am häufigsten verwendete Desinfektionsmittel für die chemische Desinfektion ist voreingestellt (in der Regel Zitronensäure 50%).

Zentrale Desinfektionsprogramme schließen den Wassereingangs-/Dialysatauslaufschlauch mit ein und müssen zeitlich mit der RO-Anlage abgestimmt werden.

Nach erfolgter Desinfektion erscheint nebenstehende Information (s. links):

100	
1.0	



Sollte noch keine Desinfektionsmittelfreiheit vorliegen, das Gerät weiter spülen und erneut testen.

Bei entsprechend gewählter Grundeinstellung geht das Gerät nach Beenden der Desinfektion direkt in den Vorbereiten-Modus über.

#### Abbruch einer laufenden Desinfektion





Zum Abbrechen einer bereits gestarteten Desinfektion die Exit-Ikone drücken und

den Vorgang mit dieser Ikone bestätigen.

Wurde bereits Desinfektionsmittel angesaugt, erfolgt die nötige Zwangsfreispülung automatisch. Ist dies nicht der Fall, startet der Bildschirm Desinfektion-Spülen und es kann z. B. eine andere Desinfektionsart angewählt werden.

#### Automatisches Aus- und Einschalten





Falls die Auto-Ausschalten-Ikone aktiviert wurde, schaltet sich das Gerät automatisch nach der Desinfektion aus.

Zum Starten der Auto-Aus und Auto-Ein Funktion des Gerätes die Auto-Ein-Ikone aktivieren. .....

### **Kurzanleitung Desinfektion**

Envidingen für antmatticka Davif. 22:5 0000 Permitte 06:00 0000 Permitte Antmisfielt Antmisfielt Zzozenstänne 50%	 Über die Felder Zeit, Desinfektionsart, Desinfektionsmittel und Datum die ent- sprechenden Parameter für die nächste Desinfektion einstellen.		<u>(</u> *
•	 Mit dem <b>Aktivieren-Feld</b> werden die Einstellungen übernommen.		
	 Durch Bestätigen mit der <b>Bestätigen</b> Taste wird die <b>Auto-Aus</b> -Funktion auto- matisch aktiviert.		•
	Nach erfolgter Desinfektion schaltet sich das Gerät automatisch ab und zur festge- legten Zeit automatisch wieder an.		<b>√</b> о.к.
!	Der Netzschalter am Gerät darf nicht auf "Aus" geschaltet werden!	- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	Desinfek

#### Wochendesinfektionsprogramm



Zum Einstellen des Wochenprogramms



diese Ikonen berühren.





Einstellen der Uhrzeit für eine eventuelle Nacht-Aktion (das Gerät schaltet nach erfolgter Desinfektion aus)

oder

Tag-Aktion (das Gerät bleibt nach der Desinfektion an)

Einstellen des Desinfektionsmodus und Desinfektionsmittels (z.B. chemisch lang mit Zitronensäure 50 %.) durch Anwahl des entsprechenden Feldes auf dem Bildschirm.

Zum Speichern der Änderungen **OK**-lkone berühren.

#### ktionsstörungsliste für die laufende Desinfektion



Zur sofortigen Information und Fehlerbehebung während einer laufenden Desinfektion kann eine Liste aller bisher aufgetretenen Warnungen/Alarme eingesehen werden.

••••••



•••••

HDF / HF Online-Therapie

.....



•	— Nun die venöse Patientenleitung vom	Bolusgabe bei HDF-Online		
_	Rücklaufport nehmen und mit dem Patienten verbinden. Die Klappe des Rücklaufportes bis zum Einrasten schließen.		– Bei Bedarf einen Bolus (50 – 250 ml) mit vom Gerät produzierter Lösung verab- reichen.	
	Blutfluss einstellen. Erst nach Erreichen des gewünschten Blutflusses den Bypass deaktivieren, um die Gefahr von Filter-	Inf. Bolus	<ul> <li>Zum Start des Bolus in das HDF-Online-</li> <li>Parameterfenster wechseln und die Taste</li> <li>Inf. Bolus drücken.</li> </ul>	<u>u</u>
•	Clotting zu verringern. — Die HDF–Therapie beginnt und die Therapiezeit läuft. Die Substitutionspumpe		<ul> <li>Bestätigen. Die verabreichte Bolusmenge wird angezeigt.</li> </ul>	/HF ne-Therapi
	läuft automatisch an, alle Überwachungen sind aktiviert.	Deaktivieren der HDF-Therapio	e/Wechsel zu HD od. HF	HDF Onli
BYPASS oder MIN-UF währe	nd einer Therapie	_	Anwählen des HDF-Feldes die HDF aus- schalten und auf HD wechseln oder HE	
	<ul> <li>Wird während einer Behandlung Bypass aktiviert, stoppt die Substitutionspumpe.</li> <li>Wird während einer Behandlung MIN-UF</li> </ul>		anwählen. Die Flüsse für die Dialysier- flüssigkeit und Substitution werden automatisch angepasst.	
	aktiviert, läuft die Substitutionspumpe weiter.	Behandlungsende		
UF-/Blutfluss-Verhältnis		*-	<ul> <li>Die Therapie beenden-Ikone berühren.</li> <li>Bei entsprechender Einstellung öffnet sich das Reinfusionsfenster automatisch.</li> </ul>	
Modes:         HDF         HF         Inf. Bolus           Substitution         60         [mi/min]         Bolus         100         [mi]           Substitution         13.9         [ 1 ]         Inf. Meage         0 [mi]           Dialysat         600         [mi/min]         Inf. Meage         0 [mi]           Dialysat         600         [mi/min]         Inf. Meage         0 [mi]           Blut         250         [mi/min]         Inf. Meage         Inf. Meage           Blut         250         [mi/min]         Predilution         Predilution	<ul> <li>Um auf ein zu starkes Eindicken des Blutes aufmerksam zu machen, wird automatisch das Verhältnis Blutfluss : Gesamt-UF berechnet und angezeigt. Dieser Wert sollte bei 25-28% liegen. Bei Erreichen von 30% erscheint eine Warnung (konfigurationsabhängig).</li> </ul>		<ul> <li>Zur Reinfusion mit Online-Lösung die arterielle Leitung an den Spülanschluss der Substitutionsleitung zwischen Substi- tutionsport und Substitutionspumpe anschließen. Mit der nebenstehenden Taste am Monitor starten. Es kann auch</li> </ul>	

••••••

abgeschlossen werden.

wie üblich mit einem NaCl-Beutel 0,9%

.....

•	Die Blutpumpe läuft bis der venöse Rotsensor Kochsalz erkennt oder die Blutpumpe gestoppt wird. Das verab- reichte Reinfusionsvolumen wird angezeigt.	
•	Entleeren der Bicarbonatkartusche und des Dialysator erst, wenn der Patient vom Gerät getrennt ist.	The second second
•	Gegebenenfalls speichern der Dialysedaten.	
<b>.</b>	Start der Desinfektion nach Therapieende oder Filterwechsel durch berühren der Desinfektions-Ikone und Auswahl des Desinfektionsmodus.	
Online-Filterwechsel	Weiter siehe Kapitel Desinfektion.	
	Durch berühren der Folder-Ikone, der Ikone für den Online-Filterwechsel und	

Ikone für den **Online-Filterwechsel** und der **Filter entleeren**-Ikone den Filter entleeren und auswechseln. Nach einem Filterwechsel muss immer eine Desinfektion erfolgen.

### Kurzanleitung Single-Needle Cross-Over Therapie (SN-CO)



.....

.....

mit 100 - 120 ml/min starten.

### Kurzanleitung Single-Needle Cross-Over Therapie (SN-CO)



### Kurzanleitung Single-Needle Ventil-Therapie (SN-V)



#### Kurzanleitung Single-Needle Ventil-Therapie (SN-V)



•••••

. . . . . . . .

Ikonen sind Schaltflächen am Touch Screen, die zur Bedienung des Dialysegeräts verwendet werden. Abhängig vom angezeigten Bildschirm sind verschiedene Ikonen verfügbar, die jeweils eine bestimmte Aktion repräsentieren. Das Berühren einer Ikone führt die zugehörige Aktion aus.

Im Folgenden sind die wichtigsten Ikonen aufgelistet.

Bildschirm verlassen mit Datenübernah
Bildschirm verlassen ohne Daten- übernahme
Hilfefunktion zum Erklären der Ikone aufrufen
Historie der laufenden Desinfektion aufrufen
Service Screen aufrufen
Alle Symbolfunktionen für 10 s zur Reinigung des Monitors abschalten
Helligkeit des Monitors einstellen
Aktuellen Bildschirm verlassen



+	rotes Symbol: Fehlersymbol beim Einlesen einer Patientendiskette / Therapiekarte		Filterdaten (nur aktiv, wenn die Option DF-Filter installiert oder das Gerät mit HDF-online ausgestattet ist.)
±	Im Fenster für Profile (außer UF-Profile): Zahlentastatur öffnen, um das Profil auf einen Wert zurückzustellen		Dialyse im Hauptschluss – Dialysierflüssig- keit fließt durch den Dialysator
	Zahlentastatur zur Eingabe von Zahlenwerten aufrufen		Dialyse Bypass – Kein Dialysierflüssigkeitsfluss im Dialysator
HT.	———— Heparinbolus geben	1	Patient mit Online-Substitution anlegen
H <b>III</b>	Arteriellen Bolus geben		Reinfusion starten
	Bildschirm zum Einstellen des arteriellen Bolus aufrufen	ð	Substitutionsdaten (Option) aufrufen und einstellen
₿.]	Dialysator-Spülprogramm mit gleich- zeitiger Ultrafiltration aufrufen	<b>0:</b> 0	Beutelwechsel HDF (Option) aufrufen
]]_	Dialysator entleeren – Dialysierflüssigkeit wird aus dem Dialysator abgesaugt		Bikarbonatkartusche (Option) wechseln oder entleeren
	Heparinisierungsdaten aufrufen und einstellen	*	In den Therapiemodus wechseln
	Filter zurücksetzen, entleeren (Option DF-Filter)	*-	In den Modus Therapie-Ende wechseln

Desinfektion aus Wasserversorgung – Zulauf Lineares Profil & und Endwerten	bei angegebenen Anfangs- aufrufen
Desinfektion aus Wasserversorgung – Ablauf Exponentielles I Anfangs- und E	Profil bei angegebenen Endwerten aufrufen
Dialysierflüssigkeitsdaten aufrufen und einstellen Kurzdesinfektio	on/Reinigung starten
Stand-by aktivieren Desinfektionspr	rogramm starten
Ultrafiltrationsdaten aufrufen und einstellen Zentrales Spüle	en starten
Minimalultrafiltration aufrufen       Automatisches         geräts zur prog	Einschalten des Dialyse- Jrammierten Zeit aktivieren
Druckgrenzwerte aufrufen und einstellen Automatisches geräts nach der	Ausschalten des Dialyse- r Desinfektion aktivieren
Single-Needle-Auswahl und Einstellungen aufrufen	ür HDF-/HF-online ändern
Ultrafiltrationsprofile aufrufen Desinfektionshi durchgeführten	istorie der letzten 150 1 Desinfektionen aufrufen
Profileinstellungen für den jeweiligen Parameter aufrufen	rtliste (Option) löschen

SEQ	Ultrafiltration ohne Dialysierflüssigkeit starten (sequenzielle Therapie)
HD	Ultrafiltration mit Dialysierflüssigkeit starten
Ren	Timer / Stoppuhr
	Unterdrückte Hinweistöne im Vorbereiten





#### W. 01.08.08/1 Nr. 708 0124A Stand: 08/2008



#### B. Braun Avitum AG

Schwarzenberger Weg 73–79 34212 Melsungen Deutschland Tel (0 56 61) 71–26 24 Fax (0 56 61) 75–26 24

e-mail: dialyse@bbraun.com www.bbraun-dialyse.de